

Celebrating Life in Communion with Christ

“The Gift of His Son”

Do you know the Christmas story? No, not the Santa Claus story, not the Rudolph the red-nosed reindeer story, not the Charlie Brown Christmas story, and not the funny story of the kid who wanted the bb gun. Do you know the story of Christ’s birth?

I ask that question because someone asked me the other day where the Christmas story can be found in the Bible. There’s actually three stories of Christ’s birth in the Gospels: Matthew, chapters 1 and 2; Luke, chapters 1 and 2; John, chapter 1, vs 1-18. Mark begins his Gospel with Jesus as an adult. And in fairness, John’s Gospel is not what is called an “infancy narrative,” but rather a reflective theology on the meaning of the Incarnation. Nonetheless, it is John’s Gospel we read on Christmas Day and that counts to me.

Among the two infancy narratives (Matthew and Luke), you will find all the details of what I think of as Christmas. However, each Gospel only tells part of the story because each Gospel writer has his own theological point of view. Thus, in Matthew’s Gospel, we find Joseph, the star and the magi, but no shepherds, no manger and no angels. In Luke’s Gospel, we have the angel Gabriel, the angels singing to the shepherds, and the baby lying in the manger. In our minds, we put both stories together to form a “Christmas collage,” but we should remember that each Gospel has a reason for telling us the stories he uses. Finally, the centuries have added so many myths and traditions to the Christmas story for theological reasons that many people only think they know what Christmas is all about.

Take the time to read the Christmas story in Luke’s Gospel, specifically, chapter 2, verses 1-19. Reflect upon it. Another day, read Matthew’s version, chapter 1, verse 18 through all of chapter 2. If you have children, read it to them. Help them to understand that God gave us His Son. See what Christmas is really about-the wonderful love of God!

Rejoice in Christ,

120 Years

2004 will mark the 120th anniversary of our parish founding. We have a number of events planned to make this year special. Of course, the reason our parish has been around for 120 years is that people here participate in the Church. It is important to plan on participating in the anniversary events: the dinner dance on February 14th and the Taste of St. Al’s on June 13th. But it is even more important for you to participate in the regular prayer life of the Church: Mass, the various prayer groups, evangelization, a ministry, and home prayer. Above all, receiving the Eucharist as a community is a visible sign of Christ who unites us and calls us to be disciples. In the next year, we will do everything we can to bring back to the Lord’s table those who are not receiving Communion for one reason or another. Perhaps it is a marriage issue that needs to be resolved. Perhaps you need to discuss some doubts or anger you have. Perhaps, you need an opportunity to confess. If we can help you to receive Holy Communion once more, we will. It is a gift that we should not let go of. We want to celebrate this milestone as one community in Christ, and we invite you to join us around the Lord’s table once more.

Your Gift to St. Al’s: When making your list of Christmas gifts to buy or make, did you remember to place God near the top of that list? Oh, you can’t buy God a gift; He has everything! But you could help God’s Church proclaim the Gospel by making sure you give something special to the Church at Christmas. And remember how your mom always tells you that just having you home for Christmas would be enough of a gift? Well, how about making sure that you spend part of Christmas Day or Christmas Eve at God’s house? I’m sure He’d love to see you.

Celebrando la Vida en Comunión Con Cristo

El regalo de Su Hijo

¿Usted sabe la historia de Navidad? No, no la historia de Santa Claus, no la historia de Rudolph el venado con la nariz roja, no la historia navideña de Charlie Brown, y no la historia divertida del niño que deseó el rifle de bb. ¿Sabe usted la historia del nacimiento de Cristo?

Hago esa pregunta porque alguien me preguntó el otro día donde se puede encontrar en la Biblia la historia de Navidad. Hay realmente tres historias del nacimiento de Cristo en los Evangelios: Mateo, capítulos 1 y 2; Lucas, capítulos 1 y 2; Juan, capítulo 1, versos 1-18. Marco comienza su Evangelio con Jesús como adulto. Y en la imparcialidad, el Evangelio de Juan no es lo que se llama “una narrativa de infancia” sino una teología reflexiva sobre el significado de la encarnación. Ni siquiera, es el Evangelio de Juan que leemos el día de Navidad y este es suficiente para mí.

Entre las dos narrativas de infancia (Mateo y Lucas), usted encontrará todos los detalles de qué yo pienso es la Navidad. Sin embargo, cada Evangelio dice solamente una parte de la historia porque cada autor del Evangelio tiene su propio punto de vista teológica. Entonces, en el Evangelio de Mateo, encontramos José, la estrella y los reyes magos, pero ningunos pastores, ningún pesebre y ningún ángel. En el Evangelio de Lucas, tenemos el ángel Gabriel, los ángeles cantando a los pastores, y al bebé en el pesebre. En nuestras mentes, ponemos ambas historias juntas para formar un colección de Navidad pero debemos recordar que cada Evangelio tiene una razón de contarnos las historias que él utiliza. Finalmente, los siglos han agregado muchos cuentos y tradiciones a la historia de Navidad por razones teológicas que mucha gente solo piensan que saben qué es el significado total de Navidad.

Tome el tiempo para leer la historia de Navidad en el Evangelio de Lucas, específicamente, el capítulo 2, versos 1-19. Refleje sobre él. Otro día, lea la versión de Mateo, capítulo 1, verso 18 con todo el capítulo 2. Si usted tiene niños, léalo a ellos. Ayúdeles a entender que Dios nos dio su hijo. ¡Vea que realmente significa la Navidad -el amor maravilloso de Dios!

Regocijase en Cristo,

120 Años

2004 marcará el 120 aniversario de nuestra fundación parroquial. Tenemos un número de actividades en planificación para hacer este año especial. Por supuesto, la razón que nuestra parroquia ha estado alrededor por 120 años es que la gente aquí participa en la iglesia. Es importante planear en participar en las actividades del aniversario: la comida y el baile del 14 de febrero, el Sabor de San Aloysius el 13 de junio. Pero es aún más importante que usted participe en la vida regular de oración de la iglesia: Misa, los varios grupos del oración, evangelización, un ministerio, y la oración de hogar. Sobretudo, la recepción de la eucaristía como comunidad es una muestra visible de Cristo que nos una y nos llame para ser discípulos. Este año que viene, haremos todo lo posible para traer de nuevo a la mesa del Señor a los que no estén recibiendo la comunión por una razón u otra. Quizás es una situación sobre matrimonio que se necesita resolver. Quizás usted necesita discutir algunas dudas o algún coraje que tenga. Quizás, usted necesita una oportunidad de confesar. Si podemos ayudarle a recibir la Santa Comunión una vez más, no haremos. Es un regalo de cual no debemos dejar ir. Deseamos celebrar este acontecimiento como una comunidad en Cristo, y le invitamos a que se unen a nosotros alrededor de la mesa de Señor una vez más.

Su Regalo Para San Aloysius: ¿Cuándo hizo su lista de regalos de navidad para comprar o hacer, se acordó usted a poner Dios cerca del principio de la lista? Ay, usted no puede comprarle a Dios un regalo; ¡Él tiene de todo! Pero puede ayudarle a la Iglesia de Dios a proclamar el Evangelio por asegurándose de dar algo especial a la Iglesia en la Navidad. ¿Y se recuerda de cuando su mamá le decía que con tenerte en su casa para la Navidad era suficiente regalo? Pues, por qué no se asegura de pasar una parte del Día de Navidad o la Víspera de Navidad en la casa de Dios? Estoy seguro que Le gustaría verlo.